



TRASPARE
certified eProcurement platform

NOTAS OPERATIVAS SOBRE EL REGISTRO DE PROVEEDORES

Plataforma
Traspare® <https://www.traspare.com>

Antes de inscribirse en el Registro de Proveedores, se deben seguir los siguientes pasos para registrarse como OPERADOR ECONÓMICO.

Cuando haya completado su registro en la Plataforma Traspare (si tiene alguna duda, lea las Notas Operativas - Registro de Proveedores), podrá iniciar sesión a través de «ACCESO DE EMPRESA/PROFESIONAL GRATUITO» (véase fig. 1) y, a continuación, introduzca sus datos de acceso y pulse el botón «INICIAR SESIÓN» (véase fig. 2).

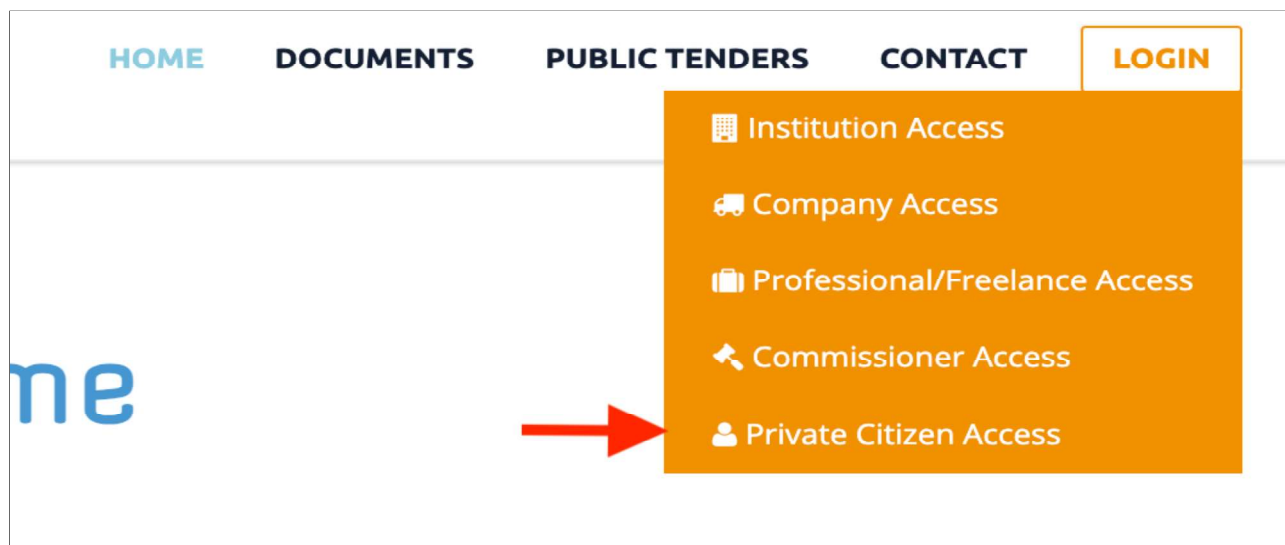


fig. 1

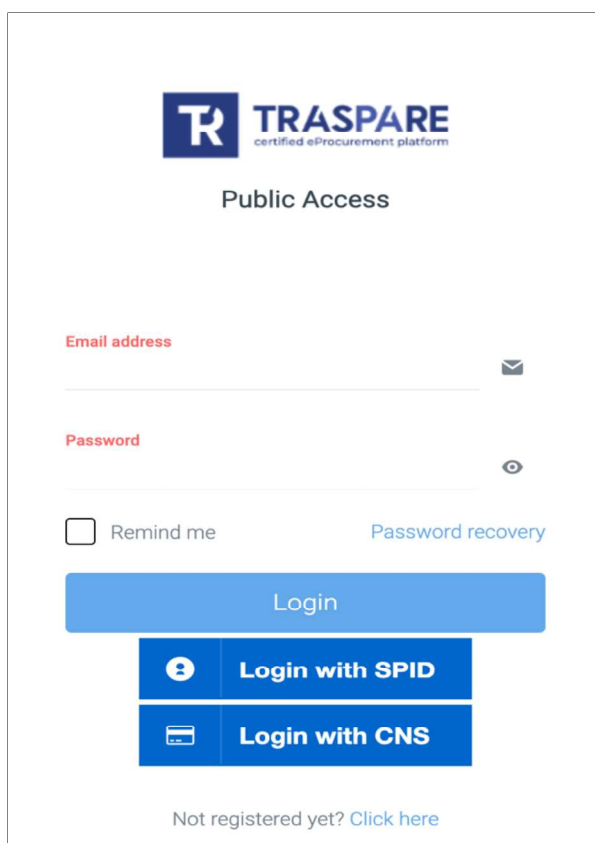
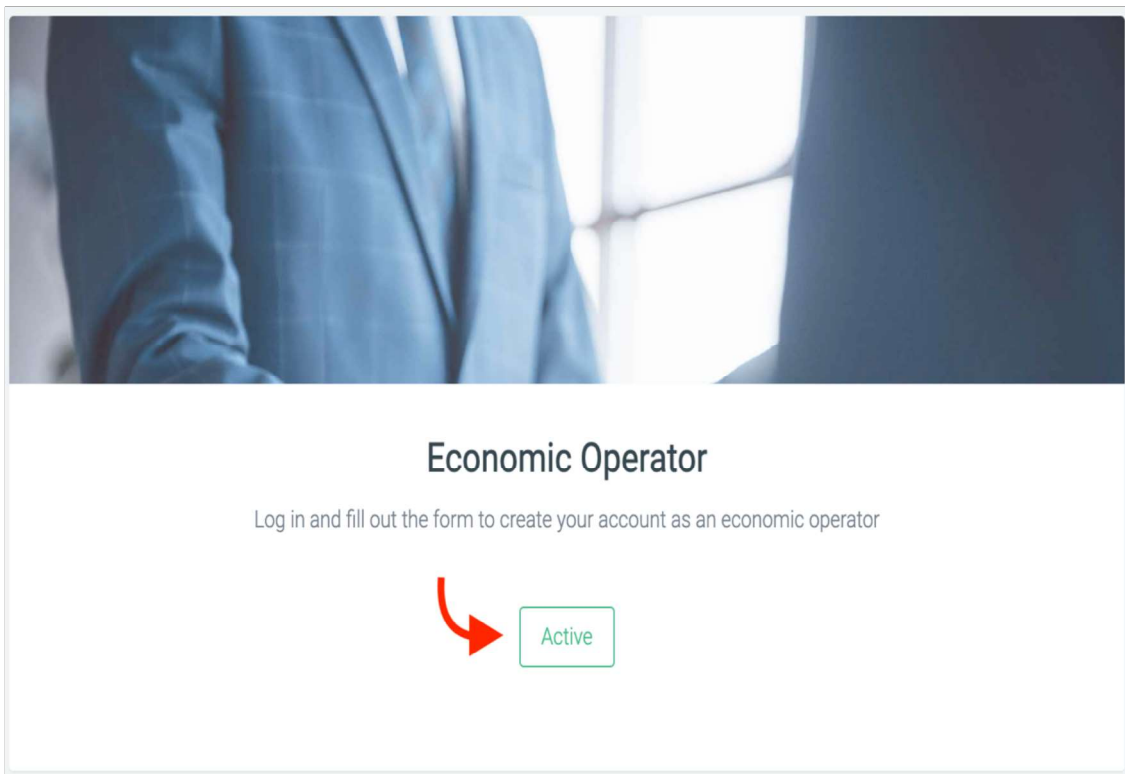


fig. 2



Una vez iniciada la sesión, se le redirigirá a su página personal, que tendrá el siguiente aspecto (véase la fig. 3)

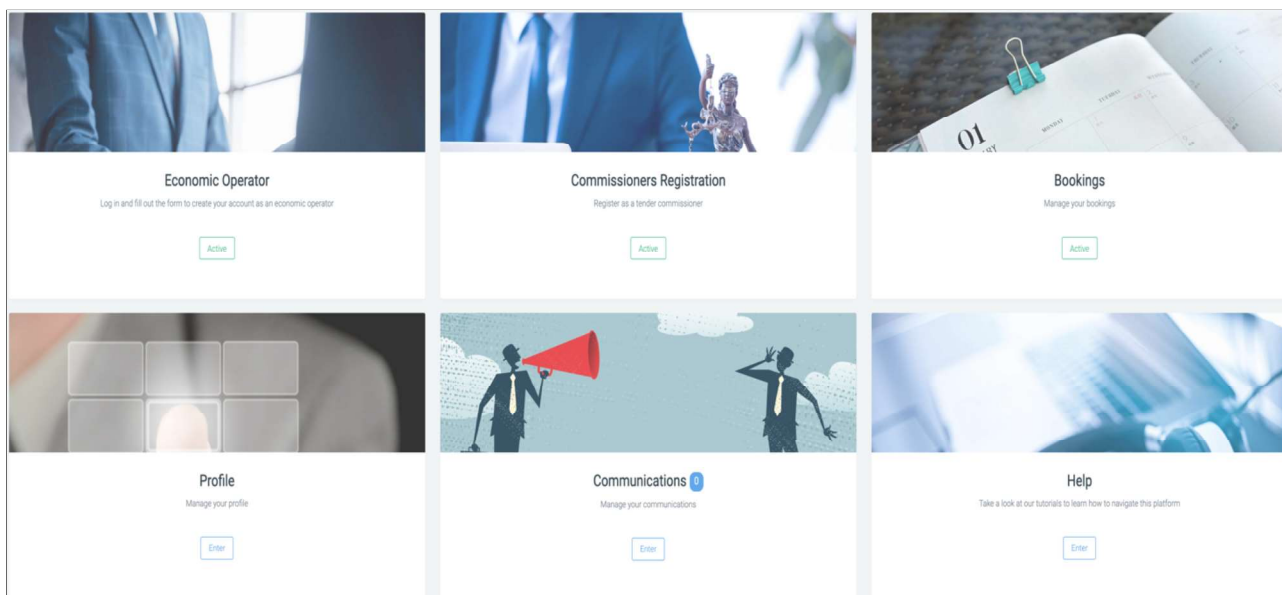


fig. 3

En esta guía nos centraremos en el formulario 'OPERADOR ECONÓMICO' para guiarle en todos los pasos necesarios para inscribirse en el REGISTRO DE CONTRATISTAS. A continuación, vaya al formulario "Operador económico" y haga clic en "HABILITAR", como se muestra a continuación (véase la fig. 4).

fig. 2

Consent to data processing

INFORMATION NOTICE PURSUANT TO ART. 13 of EU Regulation 2016/679 'GDPR':

C.U.C. Monti Dauni (Entity), in its capacity as personal data controller, informs you that the personal data transmitted will be processed by the Entity electronically and on paper, with logic strictly related to accreditation to this portal as a way as to guarantee the security and confidentiality of the data. The provision of data is compulsory for the above-mentioned purposes and to comply with specific legal requirements.

Pursuant to and for the purposes of the GDPR, you have the following rights as a Data Subject, which you may exercise vis-à-vis the Data Controller:

- a. the right to obtain from the Data Controller confirmation as to whether or not personal data relating to the data subject are being processed and, if so, to obtain access to the personal data and information provided for by Art. 15 of recipients to whom the personal data have been or will be communicated, the storage period, etc;
- b. the right to obtain the rectification of personal data concerning the data subject, as well as the integration of such data where they are considered to be incomplete, always in relation to the purposes of the processing (Art. 16)
- c. right to erasure of data ('right to be forgotten'), where one of the cases referred to in Article 17 applies;
- d. right to restrict processing, in the cases provided for in Art. 18;
- e. right to data portability pursuant to Art. 20;

☐ I consent to the processing of my personal data pursuant to EU Regulation 2016/679

☐ By accessing the service, you declare, pursuant to the combined provisions of Article 47 of the Italian Civil Code and Articles 3 bis and 6, Legislative Decree 82/2005, that you elect this platform as your digital domicile and that you

After completing the activation form, we will send an email to your REM (Registered Electronic Mail) address containing a link to verify your account and confirm your registration. Attention, if the REM address is not verified it will not be possible to use the platform as an economic operator!

fig. 6

Mientras se espera a que se verifique la contraseña al iniciar la sesión, aparecerá la siguiente página (véase fig. 7)

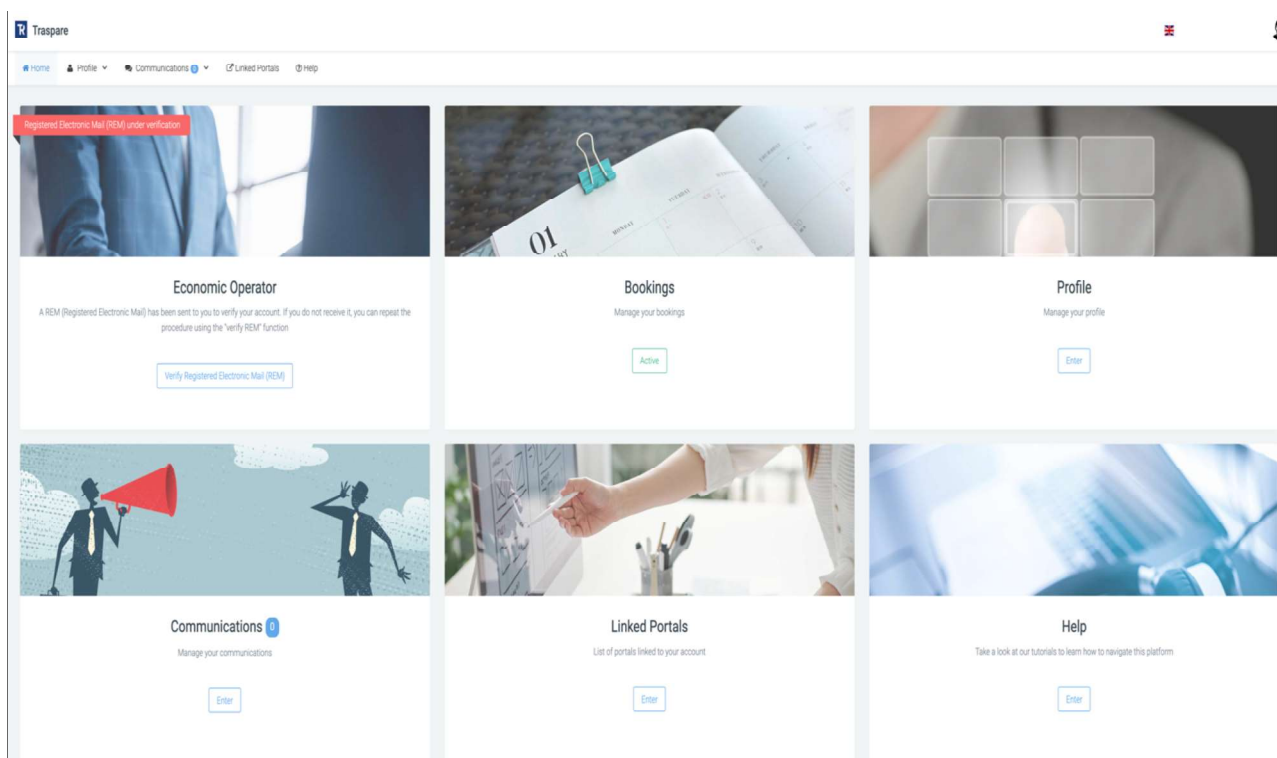


fig. 7

Mientras que el formulario 'Operador Económico' aparecerá en 'correo electrónico en verificación' como en la siguiente figura (ver fig. 8)

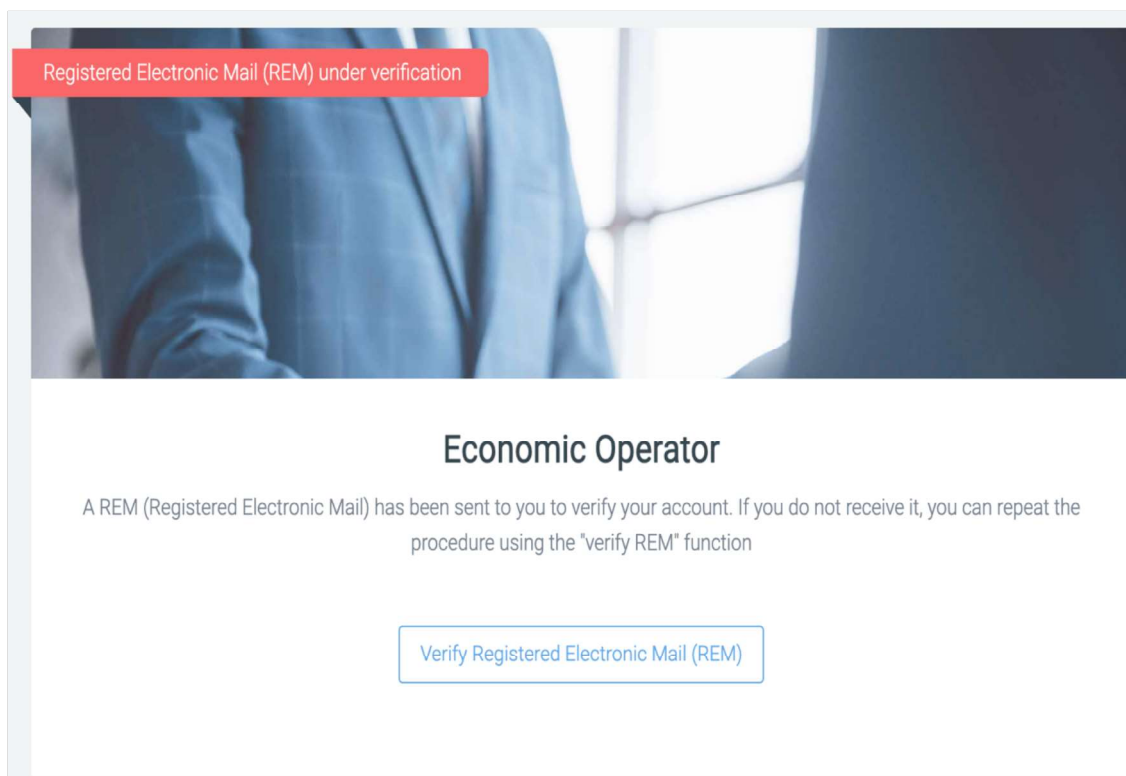


fig. 8

PREGUNTA? ¿QUÉ PUEDO HACER SI NO HE RECIBIDO EL CORREO ELECTRÓNICO EN MI DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO COMUNICADO DURANTE EL REGISTRO COMO OPERADOR ECONÓMICO O SI LO HE BORRADO POR ERROR SIN HABER HECHO CLIC EN EL ENLACE PARA ACTIVAR MI CUENTA DE OPERADOR ECONÓMICO?

RESPUESTA: PINCHANDO EN EL BOTÓN "CHECK CORREO ELECTRÓNICO" accederá a la página (**ver fig. 9**). DESDE AQUÍ PUEDE 'REENVIAR CORREO DE ACTIVACIÓN', ENTONCES PULSE EL BOTÓN, SE REGENERARÁ UN NUEVO ENLACE Y SE LE ENVIARÁ DE VUELTA PARA QUE PUEDA CONTINUAR CON LA ACTIVACIÓN DEL USUARIO COMO OPERADOR ECONÓMICO, O SI SE DA CUENTA DE QUE HA INTRODUCIDO UN CORREO ELECTRÓNICO INCORRECTO, PUEDE PULSAR 'CAMBIAR DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO'.

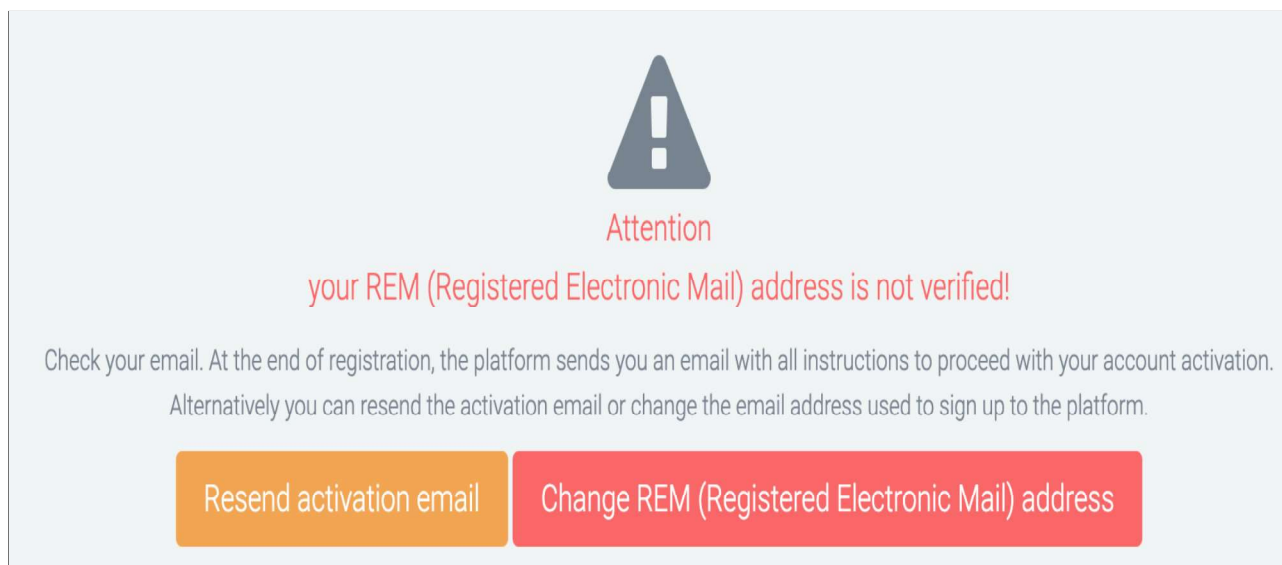


fig. 9

Si se da cuenta de que ha introducido una dirección de correo electrónico incorrecta, puede hacer clic en el botón "Cambiar dirección de correo electrónico". Haciendo clic en el botón, obtendrá la máscara que se muestra a continuación (véase fig. 11) en la que podrá borrar el correo electrónico incorrecto e introducir el correo electrónico correcto. Una vez finalizado el procedimiento, se enviará un correo electrónico con el enlace de activación del "Operador Económico" a la dirección de correo electrónico "correcta" recién introducida.

A modal window titled "Change REM" with a close button (X) in the top right corner. Inside the modal, the label "Registered Electronic Mail (REM)" is above a text input field. The input field is empty and has a red border with a red 'X' icon on the right side. Below the input field, the text "Please enter a valid email address" is written in red. At the bottom right of the modal, there are two buttons: a grey "Close" button and a green "Change" button.

fig.10

Tras hacer clic en el enlace de activación recibido a través de correo electrónico y volver a la pasarela Traspare, accederá a la siguiente página (véase la fig. 11)

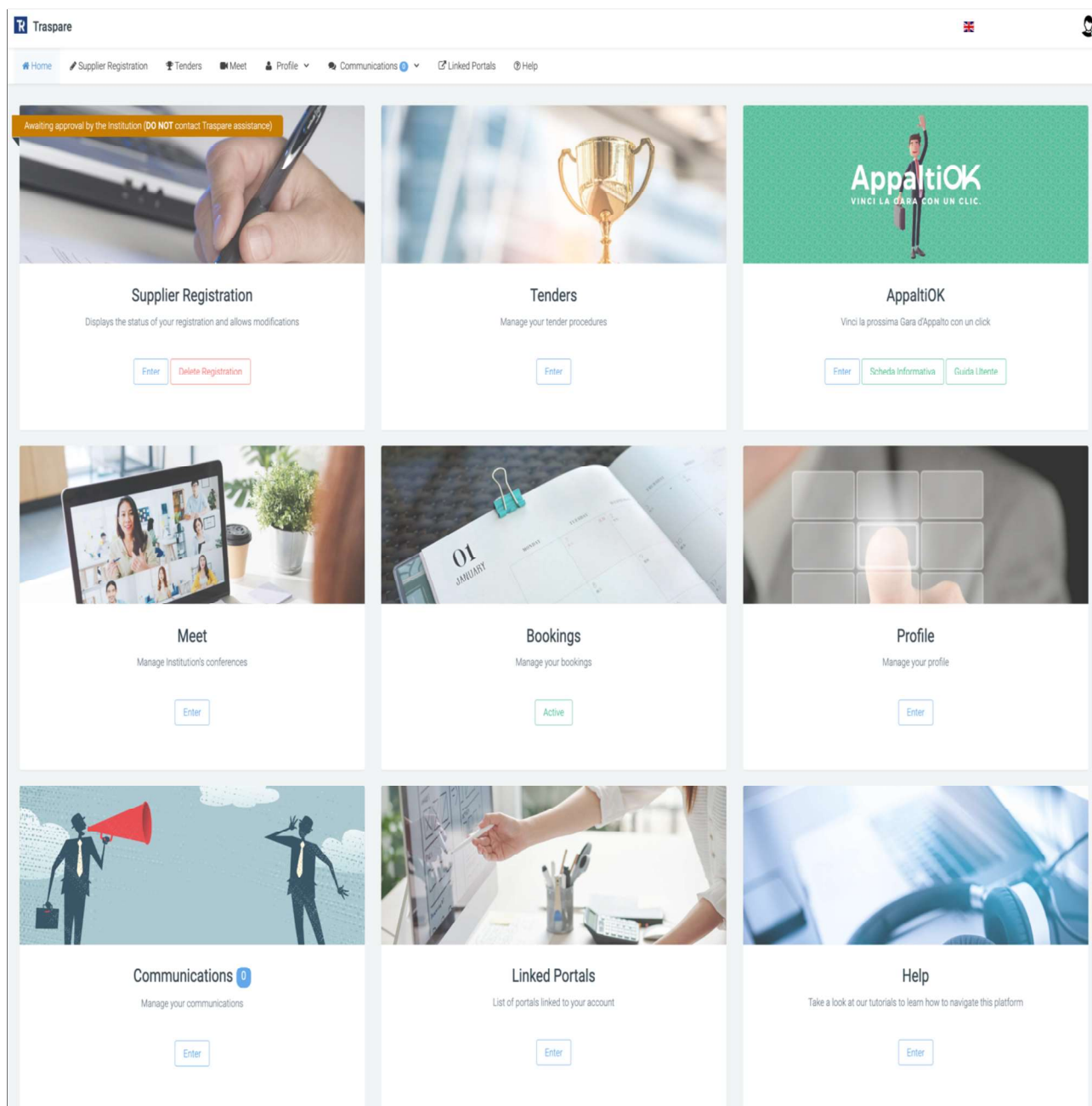


fig. 11

Como verá, aparecerá el formulario de "Inscripción en el Registro de Proveedores", además de los distintos apartados que examinaremos en las otras "Notas Operativas", tal y como se muestra a continuación (ver fig. 12)

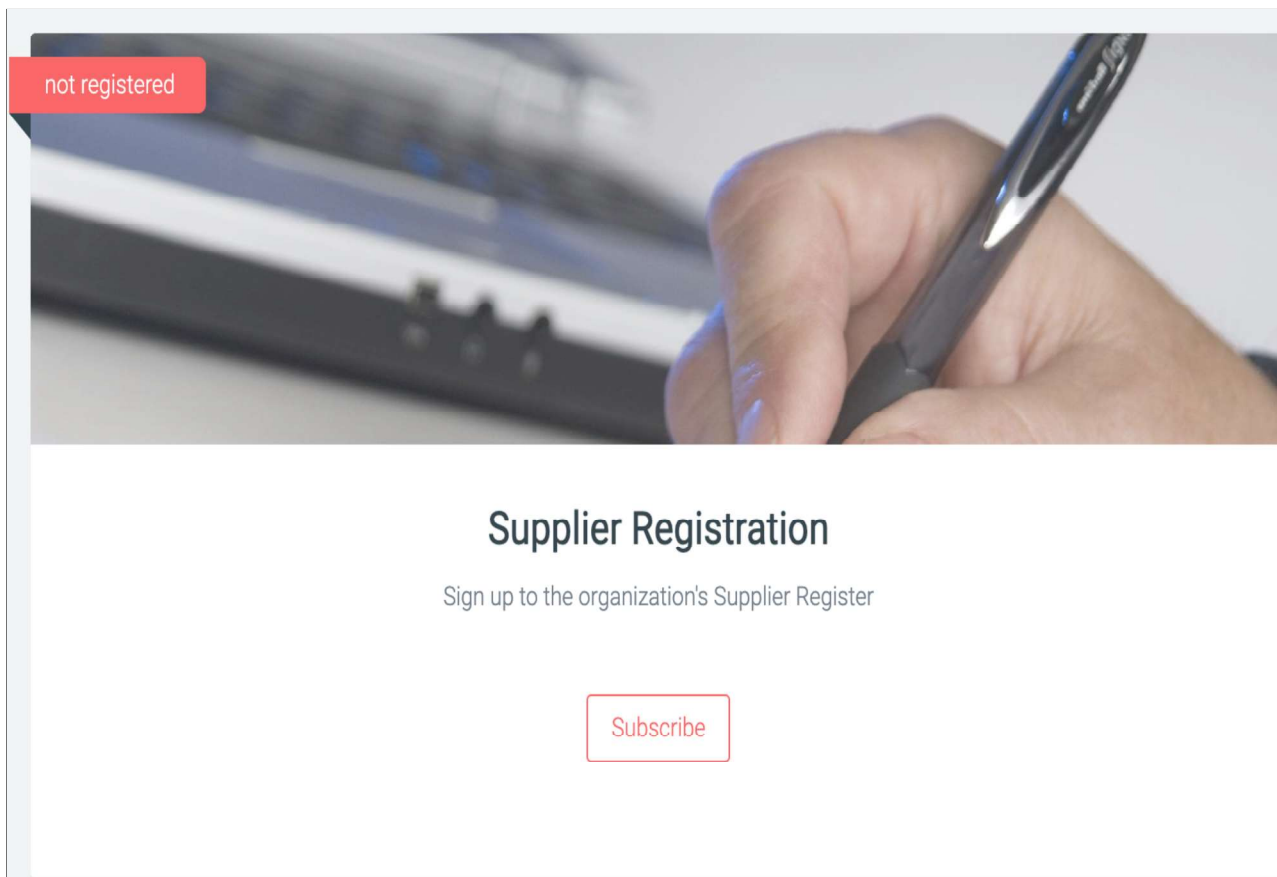


fig. 12

Procedemos a la inscripción en el REGISTRO DE PROVEEDORES.

Al hacer clic en el botón "INSCRIBIRSE" del formulario, pasará al siguiente formulario (véase la fig. 13) En esta ventana, haga clic en el botón "Completar inscripción" para pasar al formulario (véase la fig. 14)

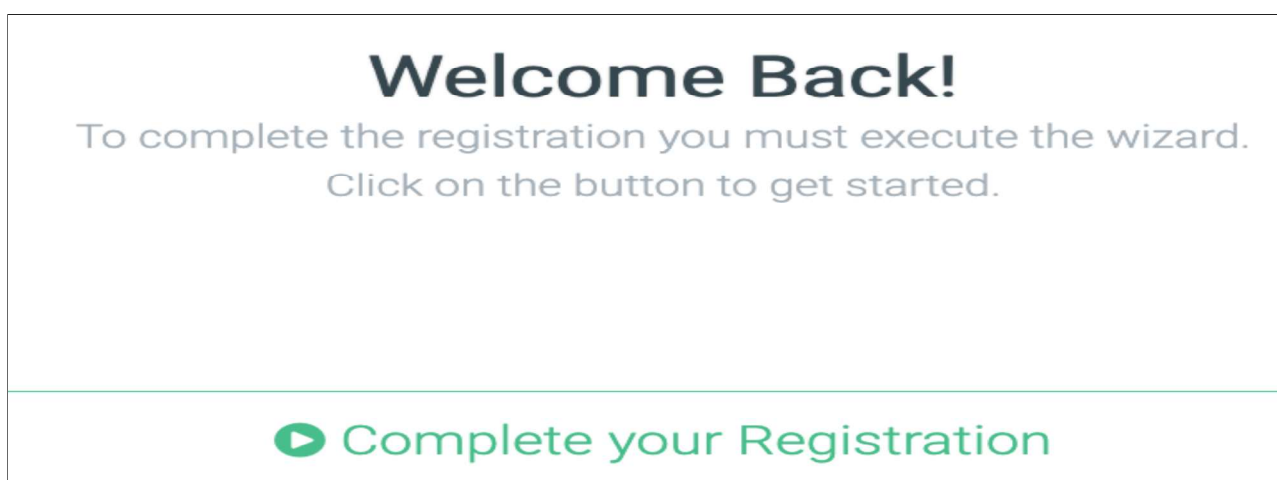


fig. 13

Dati anagrafici

Titolo	Sig.
Nome	ANTONIO
Cognome	DE STASIO
Email	a.destasio@studenti.poliba.it
Data di Nascita	17/11/1999
Nato all'estero?	No
Paese di Nascita	ITALIA
Città di Nascita	Foggia
Cittadinanza Italiana	Sì
Codice Fiscale	DSTNTN99A17D643B
Sesso	Uomo

Dati di Residenza

Residente in Italia? ☒

Indirizzo*
Please enter a value

Regione* -

Provincia* -

Città* -

CAP*

Telefono*
Please enter a value

Fax

Qualifica*

Google Chrome

fig. 14

Este módulo consta de cuatro partes: Datos maestros, datos de empresa, documentos y confirmación. La primera parte, denominada "Datos personales", se divide en dos secciones: Datos personales y Datos de residencia.

Una vez que haya rellenado las secciones con todos los datos obligatorios, puede continuar pulsando el botón "Guardar y continuar". Pasará al segundo formulario, denominado "Datos de la empresa" (véase la fig. 15).

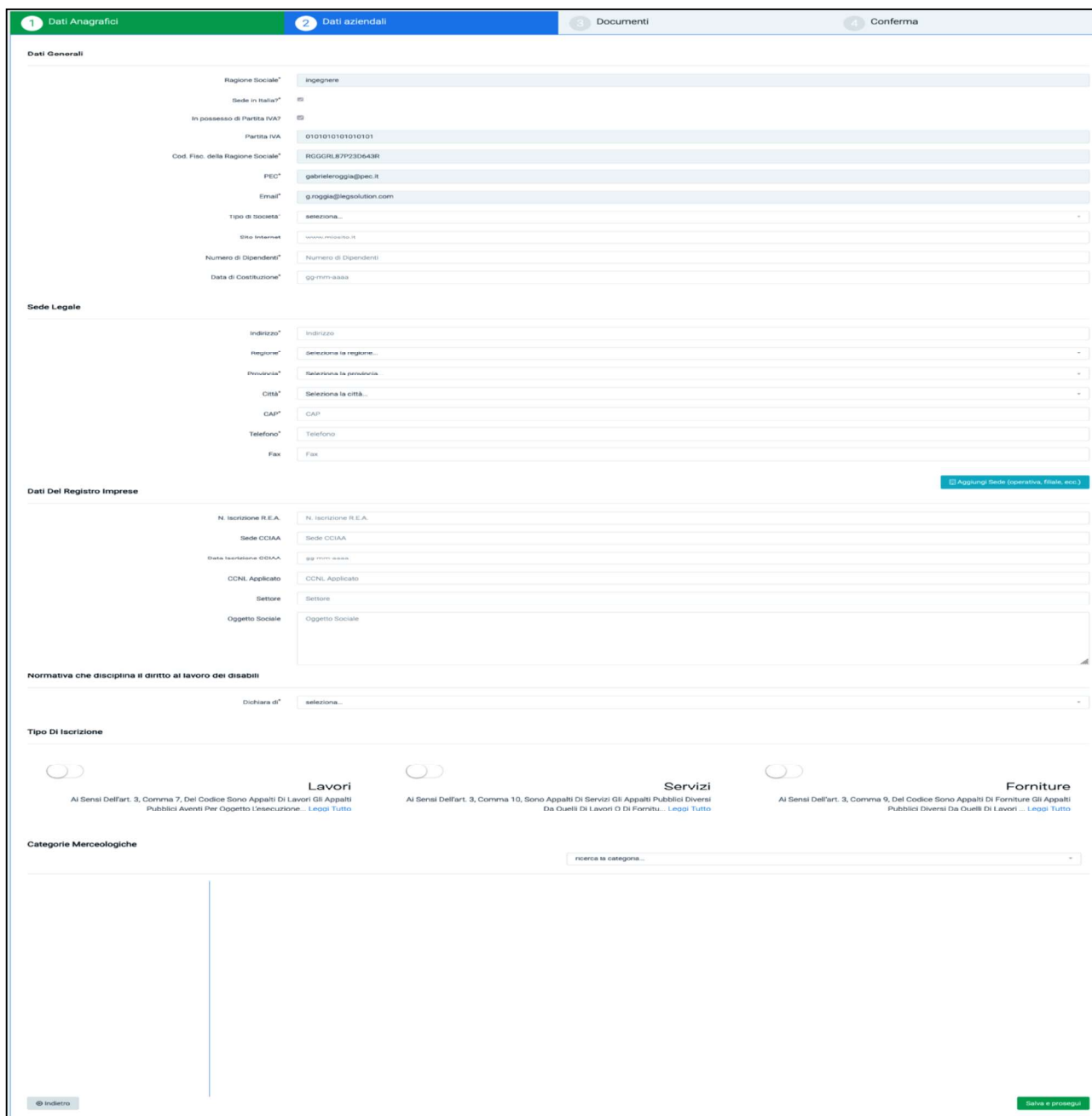


fig. 15

La segunda parte, titulada "Datos de la empresa", se divide en seis secciones: "Datos Generales", "Domicilio Social", "Datos del Registro Mercantil", "Legislación reguladora del derecho al trabajo de los discapacitados", "Tipo de Inscripción" y "Categorías de Mercancías".

En la sección "Datos generales", DEBE rellenar los campos Tipo de empresa, Número de empleados y Fecha de construcción.

En cambio, en la sección "Domicilio social", TODOS LOS CAMPOS SON OBLIGATORIOS excepto el campo Fax. En la sección "Datos del Registro Mercantil", ningún campo es OBLIGATORIO, pero RECOMENDAMOS que se rellenen.

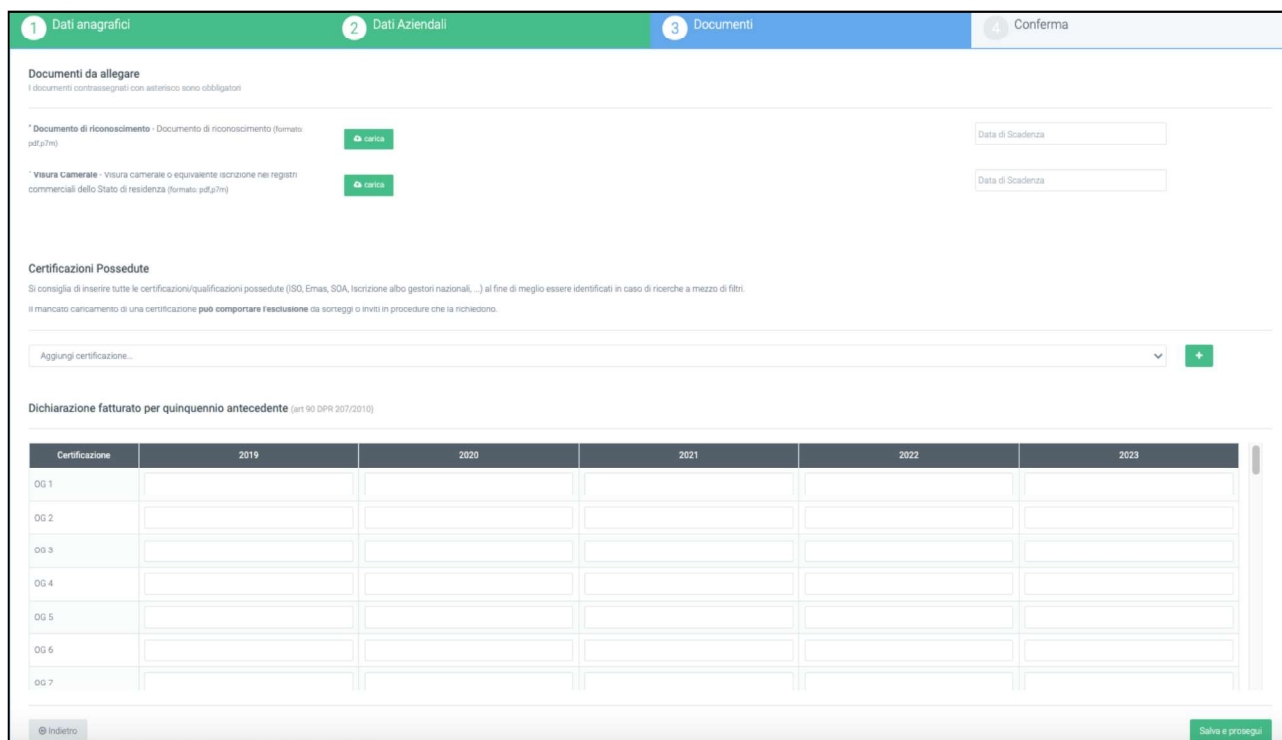
En el apartado "Legislación que regula el derecho al trabajo de las personas con discapacidad", es OBLIGATORIO hacer la selección.

En la sección "Tipo de inscripción", es IMPORTANTE seleccionar si desea participar en licitaciones convocadas por los poderes adjudicadores relativas a obras, servicios o suministros.

Por último, en la sección "Categorías de productos", debe especificar las categorías relacionadas con su actividad.

Es importante rellenar correctamente estas dos últimas secciones. Error en el llenado **PUEDEN SER EXCLUIDO** de sorteos o invitaciones en procedimientos que lo requieran.

Una vez completado, pulse el botón inferior derecho "Guardar y continuar" para pasar a la sección "Documentos" (véase la fig. 16).



Documenti da allegare
 I documenti contrassegnati con asterisco sono obbligatori

* Documento di riconoscimento - Documento di riconoscimento (formato pdf.p7m)

* Visura Camerale - Visura camerale o equivalente iscrizione nei registri commerciali dello Stato di residenza (formato pdf.p7m)

Certificazioni Possedute
 Si consiglia di inserire tutte le certificazioni/qualificazioni possedute (ISO, Ennas, SOA, Iscrizione albo gestori nazionali, ...) al fine di meglio essere identificati in caso di ricerche a mezzo di filtri.
 Il mancato caricamento di una certificazione può comportare l'esclusione da somaggi o inviti in procedure che la richiedono.

Aggiungi certificazione...

Dichiarazione fatturato per quinquennio antecedente (art 90 DPR 207/2010)

Certificazione	2019	2020	2021	2022	2023
OG 1					
OG 2					
OG 3					
OG 4					
OG 5					
OG 6					
OG 7					

fig. 16

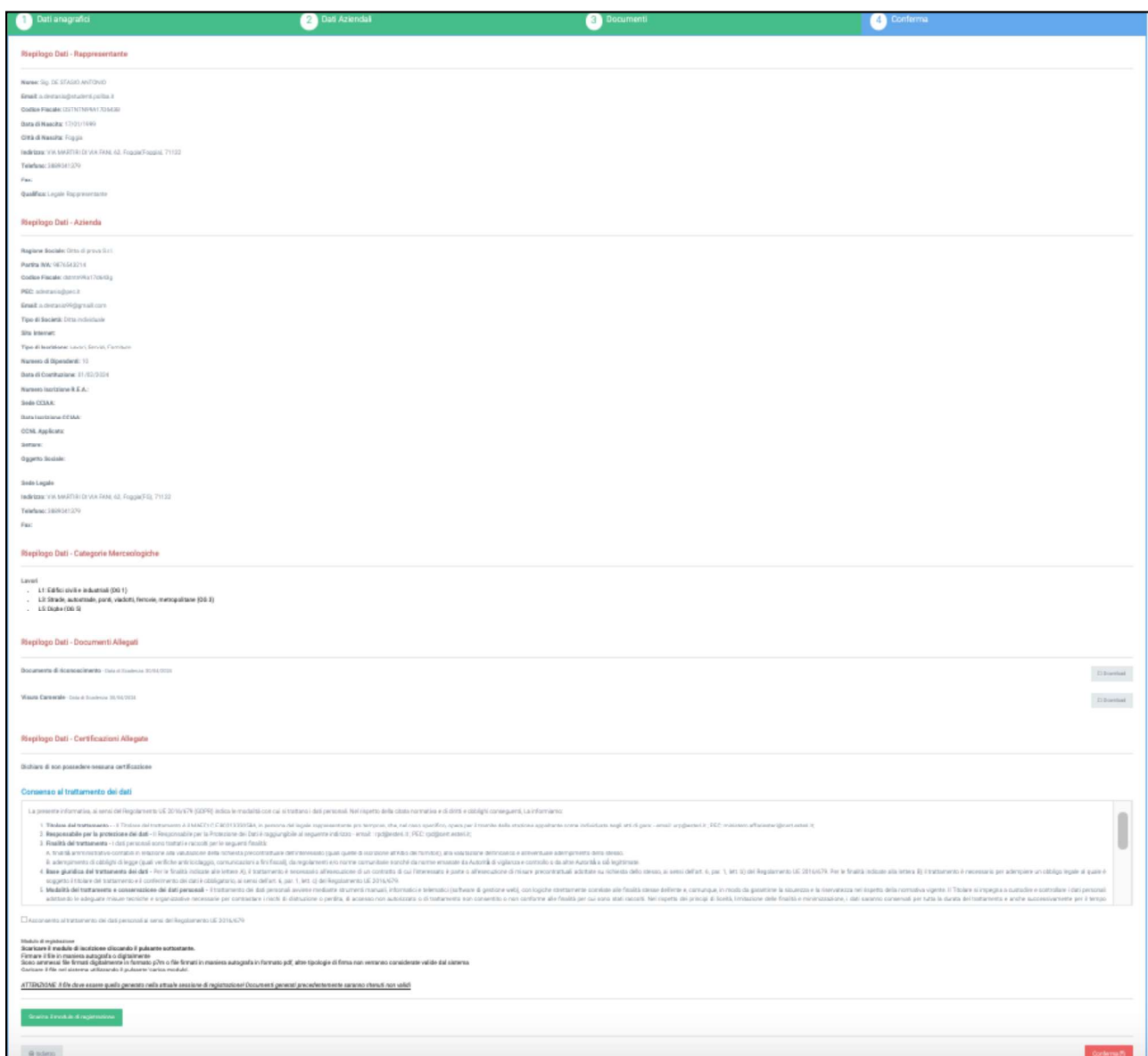
La tercera parte, denominada "Documentos", se divide en 3 secciones: "Documentos que deben adjuntarse", "Certificaciones que posee", "Declaración sobre el volumen de negocios de los cinco años anteriores". En el primer apartado, Documentos a adjuntar, deberá introducir **OBVIAMENTE** su **Documento de Identidad y Visura de la Cámara** de Comercio, ambos en formato 'PDF' o 'P7M' (firmados digitalmente). y fechas de caducidad.

En la sección "Certificaciones poseídas", deben seleccionarse todas las certificaciones/cualificaciones poseídas (ISO, EMAS, SOA, Registro Nacional de Gestores, ...). Le recomendamos rellenar correctamente este apartado para ser mejor identificado en caso de búsqueda por filtro. La no presentación de la certificación **puede dar lugar a la exclusión** de los sorteos o invitaciones en los procedimientos que la requieran.

En la sección "Declaración del volumen de negocios de los cinco años anteriores", introduzca para cada certificación OG1, OG2, OG3, ... el volumen de negocios de los cinco años anteriores. Esta sección no es obligatoria, pero recomendamos rellenarla cuando sea necesario.

Una vez que haya rellenado todos los campos **OBLIGATORIOS**, deberá hacer clic en el botón inferior derecho "Guardar y continuar".

A continuación, pasará a la ventana de resumen (véase la fig. 17), donde podrá ver todos los datos cargados en las secciones anteriores.



1. Dati análisis **2. Dati Azienda** **3. Documenti** **4. Conferma**

Riepilogo Dati - Rappresentante

Nome: Sig. DR. STAGNO ANTONIO
 Email: a.stagno@stagnosrl.it
 Codice Fiscale: 02747990457
 Data di Nascita: 17/01/1969
 Città di Nascita: Poggia
 Indirizzo: VIA SARDINIA 12 VIA FARA 42, Poggia (FG), 71022
 Telefono: 086001270
 Fax:
 Qualifica Legale Rappresentante:

Riepilogo Dati - Azienda

Ragione Sociale: Snc di privo Srl
 Partita IVA: 067642014
 Codice Fiscale: 067642014
 PEC: sncdiprivo@pec.it
 Email: sncdiprivo@gmail.com
 Tipo di Società: Snc di privo Srl
 Sito Internet:
 Tipo di Impresa: Servizi, Commercio
 Numero di Dipendenti: 10
 Data di Costituzione: 01/03/2014
 Numero Iscrizione R.E.A.:
 Sede CSIA:
 Sede Iscrizione R.E.A.:
 CNA Applicata:
 Settore:
 Oggetto Sociale:

Riepilogo Dati - Categorie Mercatologiche

Lavori:
 - L1 Edilizia civile e industriale (50-51)
 - L2 Strade, autostrade, ponti, viadotti, ferrovie, metropolitane (50-52)
 - L3 Opere idriche

Riepilogo Dati - Documenti Allegati

Documento di Identificazione: Data di Scadenza: 30/06/2020 [Carica Documento](#)
 Visura Camerale: Data di Scadenza: 30/06/2020 [Carica Documento](#)

Riepilogo Dati - Certificazioni Allegate

Stipulare di non possedere nessuna certificazione

Consenso al trattamento dei dati

La presente è informativa, ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) indica le modalità con cui si trattano i dati personali. Nel rispetto della chiarezza e della trasparenza, la informiamo:

1. **Finalità del trattamento**: Il Titolare del trattamento è Snc di privo Srl, in persona del legale rappresentante pro tempore, che, nel nome proprio, opera per il tramite della struttura organizzativa come indicata negli atti di governo aziendali e, ai fini dell'effettuazione degli interventi, si avvale della struttura organizzativa di Snc di privo Srl.
2. **Responsabilità per la protezione dei dati**: Il Responsabile per la Protezione dei Dati è designato al seguente indirizzo email: privacy@stagnosrl.it.
3. **Finalità del trattamento**: I dati personali sono trattati e raccolti per le seguenti finalità:
 a. Finalità di gestione contabile e relativa alla valutazione delle richieste presentate dall'interessato (quali quelle di cui sopra) e, in particolare, alla valutazione delle richieste di partecipazione ai bandi di gara;
 b. Adempimento di obblighi di legge (quali verifiche antiriciclaggio, contenzioso e fini fiscali, da regolamento e norme contrattuali) e, in particolare, alla valutazione delle richieste di partecipazione ai bandi di gara;
 c. Finalità di gestione contabile e relativa alla valutazione delle richieste presentate dall'interessato (quali quelle di cui sopra) e, in particolare, alla valutazione delle richieste di partecipazione ai bandi di gara.
4. **Base giuridica del trattamento dei dati**: Per le finalità indicate alla lettera a), il trattamento è necessario all'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso, ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. b) del Regolamento UE 2016/679. Per le finalità indicate alla lettera b), il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare del trattamento o il conferimento dei dati è necessario, ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. c) del Regolamento UE 2016/679.
5. **Modalità del trattamento e conservazione dei dati personali**: Il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, elettronici e telematici (software di gestione web), con logiche automatiche conformi alle finalità sopra indicate e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza nel rispetto della normativa vigente. Il Titolare si impegna a custodire e controllare i dati personali, adottando le adeguate misure tecniche e organizzative necessarie per garantire i rischi di distruzione o perdita, di accesso non autorizzato o di trattamento non conforme alle finalità per cui sono stati raccolti. Nel rispetto dei principi di finalità, limitazione delle finalità e minimizzazione, i dati saranno conservati per tutta la durata del trattamento e anche successivamente per il tempo necessario all'adempimento degli obblighi di legge.

☐ Accetto il trattamento dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679

Nota di esplicitazione
 Spett.le il titolare di trattamento è Snc di privo Srl, in persona del legale rappresentante pro tempore, che, nel nome proprio, opera per il tramite della struttura organizzativa come indicata negli atti di governo aziendali e, ai fini dell'effettuazione degli interventi, si avvale della struttura organizzativa di Snc di privo Srl.

ATTENZIONE: Il file deve essere quello generato nella attuale sessione di registrazione (Documenti generati precedentemente saranno ritenuti non validi)

[Invia il risultato di registrazione](#)

[Al centro](#) [Conferma](#)

fig. 17

Al final de esta sección, en la parte inferior de la página, deberá dar su consentimiento para el tratamiento de sus datos (véase la fig. 18), marque la primera casilla (véase la primera flecha) y, a continuación, descargue el formulario de inscripción, firmelo digitalmente o a mano y vuelva a cargarlo en la plataforma en "P7M" o "PDF".

Consent to data processing

INFORMATION NOTICE PURSUANT TO ART. 13 of EU Regulation 2016/679 "GDPR".

(Entity), in its capacity as personal data controller, informs you that the personal data transmitted will be processed by the Entity electronically in such a way as to guarantee the security and confidentiality of the data. The provision of data is compulsory for the above-mentioned purposes and to comply with the applicable legal requirements.

Pursuant to and for the purposes of the GDPR, you have the following rights as a Data Subject, which you may exercise vis-à-vis the Data Controller:

- a. the right to obtain from the Data Controller confirmation as to whether or not personal data relating to the data subject are being processed and, if so, the categories of recipients to whom the personal data have been or will be communicated, the storage period, etc;
- b. the right to obtain the rectification of personal data concerning the data subject, as well as the integration of such data where they are considered to be incomplete;
- c. right to erasure of data ('right to be forgotten'), where one of the cases referred to in Article 17 applies;
- d. right to restrict processing, in the cases provided for in Art. 18;
- e. right to data portability pursuant to Art. 20;

☐ I consent to the processing of my personal data pursuant to EU Regulation 2016/679

Registration form
Download the registration form by clicking the button below.
 Please add either a digital or handwritten signature
 Only digitally signed files in p7m format or handsignd files in PDF format are allowed. Other types of signatures will not be considered valid by the system
 Upload the file to the system using the 'upload form' button.

ATTENTION: The file should be the one generated in the current recording session! Documents generated previously will be considered invalid

[Download registration form](#)

fig. 18

Tras el procedimiento de carga, haga clic en el botón "Confirmar" situado en la esquina inferior derecha.

En la parte superior izquierda del Registro de Proveedores aparecerá el texto "Pendiente de aprobación por la entidad (NO contactar con el servicio de soporte de Traspare)" (ver fig. 19).

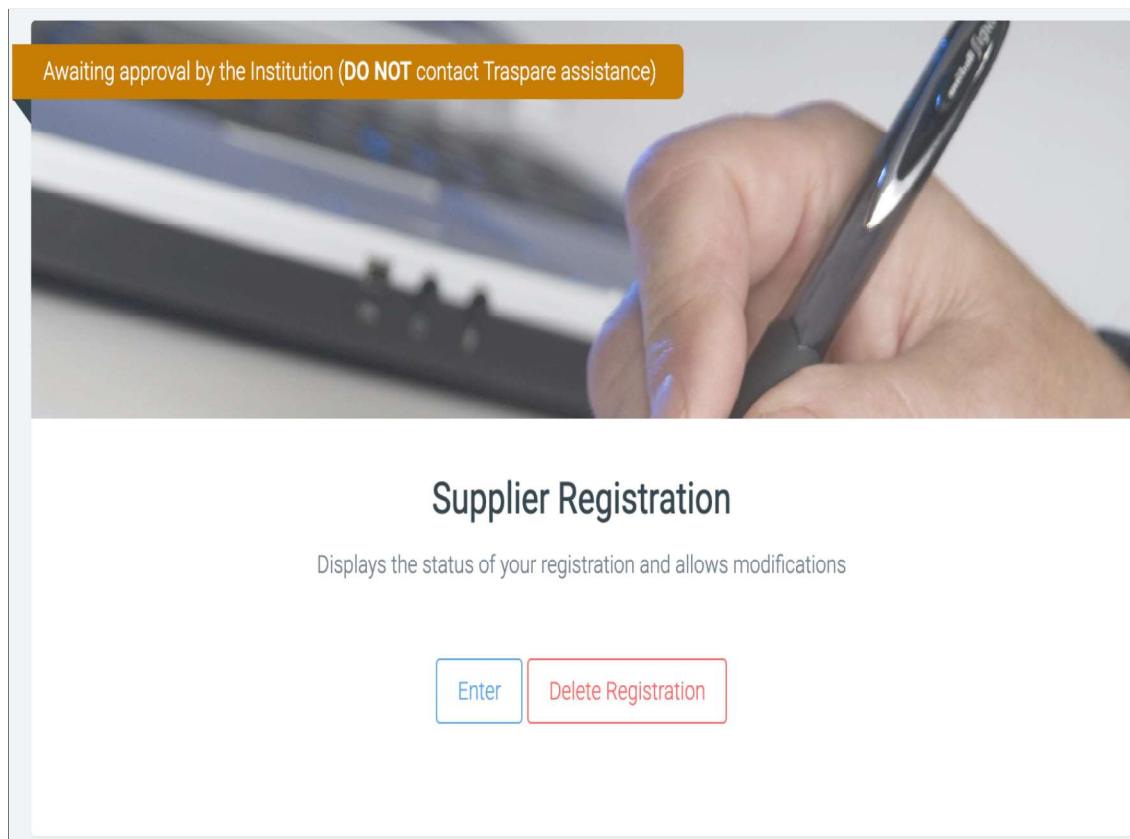


fig. 19

El procedimiento de inscripción en el Registro de Proveedores finaliza aquí. Ahora tiene que esperar a que el organismo (**la autoridad contratante a la que envió su solicitud**) examine su solicitud con todos los documentos adjuntos y la apruebe. **Por lo tanto, el calendario no conocemos, sino que dependen de la disponibilidad de la ESTACIÓN CONTRATANTE.** Solo después de la aprobación se le habilitará como proveedor.